

<b>STN</b>	<b>Bezpečnosť strojových zariadení Elektrické zariadenia strojov Časť 1: Všeobecné požiadavky Zmena A1</b>	<b>STN EN 60204-1/A1</b>  33 2200
------------	--	---

idt IEC 60204-1: 2016/AMD1: 2021

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A1 STN EN 60204-1: 2019 je slovenskou verziou európskej normy EN 60204-1: 2018/A1: 2025.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN 60204-1/A1 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A1 to STN EN 60204-1: 2019 is the Slovak version of the European Standard EN 60204-1: 2018/A1: 2025.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN 60204-1/A1 has the same status as the official versions.

### **Nahradenie predchádzajúcich dokumentov**

Táto zmena slovenskej technickej normy STN EN 60204-1 z decembra 2019 nahrádza anglickú verziu STN EN 60204-1: 2019/A1 z augusta 2025 v celom rozsahu.

**142089**

## Národný predhovor

### Upozornenie na používanie tejto STN

STN EN 60204-1 z decembra 2019 sa bez tejto zmeny A1 môže používať do **30. 4. 2028**.

### Upozornenie na národnú poznámku

Do slovenskej technickej normy sa k článku 9.2.3.4.3 doplnila informatívna národná poznámka pod čiarou, označená ako „NÁRODNÁ POZNÁMKA 1“.

### Normatívne referenčné dokumenty

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN a TNI možno získať na webovom sídle [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

Prehľad normatívnych referenčných dokumentov:

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
mod IEC 60364-4-41: 2005 + AMD1: 2017	HD 60364-4-41: 2017	STN 33 2000-4-41: 2019	33 2000
IEC 60364-5-53: 2019	–	–	–
IEC 60364-6: 2016	HD 60364-6: 2016 + A11: 2017 + A12: 2017 + AC: 2017-11	STN 33 2000-6: 2018 + A11: 2018 + A12: 2018	33 2000
IEC 60445: 2017	EN 60445: 2017	STN EN 60445: 2018	33 0160
IEC 60947-5-1: 2016	EN 60947-5-1: 2017 + AC: 2020-05	STN EN 60947-5-1: 2018 + AC: 2020-09	35 4101
IEC 61558-1: 2017	EN IEC 61558-1: 2019	STN EN IEC 61558-1: 2019	35 1330
ISO 7010: 2019 + AMD1: 2020	EN ISO 7010: 2020 + A1: 2020	STN EN ISO 7010: 2023 + A1: 2023	01 8012
ISO 13850: 2015	EN ISO 13850: 2015	STN EN ISO 13850: 2017	83 3311

POZNÁMKA. – V prípade nedatovaných odkazov v texte tejto normy na európske/medzinárodné dokumenty sú v tabuľke uvedené STN najnovšími vydania, platnými v čase schválenia tejto STN. Pri používaní tejto normy je potrebné vždy použiť také vydanie STN, v ktorom je prevzaté najnovšie vydanie nedatovaného európskeho/medzinárodného dokumentu (vrátane všetkých zmien a opráv).

Názvy normatívnych referenčných dokumentov prevzatých do STN:

STN 33 2000-4-41 Elektrické inštalácie nízkeho napätia. Časť 4-41: Zaistenie bezpečnosti. Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom

STN 33 2000-6 Elektrické inštalácie nízkeho napätia. Časť 6: Revízia

STN EN 60445 Základné a bezpečnostné zásady pre rozhranie človek-stroj, označovanie a identifikácia. Identifikácia svoriek zariadení a prípojov vodičov a vodičov

STN EN 60947-5-1 Nízkonapäťové spínacie a riadiace zariadenia. Časť 5-1: Prístroje riadiacich obvodov a spínacie prvky. Elektromechanické prístroje riadiacich obvodov

STN EN IEC 61558-1 Bezpečnosť transformátorov, tlmiviek, napájacích jednotiek a ich kombinácií. Časť 1: Všeobecné požiadavky a skúšky

STN EN ISO 7010 Grafické symboly. Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky. Registrované bezpečnostné značky (ISO 7010: 2019, opravená verzia 2020-06)

STN EN ISO 13850 Bezpečnosť strojov. Funkcia núdzového zastavenia. Princípy navrhovania (ISO 13850: 2015)

### **Vypracovanie**

**Spracovateľ:** Iveta Vámošiová, INKO, Prešov, Ing. Iveta Vámošiová

**Technická komisia:** –



ICS 13.110; 29.020

**Bezpečnosť strojových zariadení  
Elektrické zariadenia strojov  
Časť 1: Všeobecné požiadavky  
(IEC 60204-1: 2016/AMD1: 2021)**

Safety of machinery  
Electrical equipment of machines  
Part 1: General requirements  
(IEC 60204-1: 2016/AMD1: 2021)

Sécurité des machines  
Équipement électrique des machines  
Partie 1: Exigences générales  
(IEC 60204-1: 2016/AMD1: 2021)

Sicherheit von Maschinen  
Elektrische Ausrüstung von Maschinen  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
(IEC 60204-1: 2016/AMD1: 2021)

Táto zmena A1 mení európsku normu EN 60204-1: 2018; CENELEC ju schválil 16. 10. 2024. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto zmene bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto zmena existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

**CENELEC**

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

## Európsky predhovor

Text dokumentu 44/884/CDV, budúceho vydania 6 normy IEC 60204-1/AMD1, ktorý pripravila technická komisia TC 44 *Bezpečnosť strojových zariadení – Elektrotechnické aspekty*, bol predložený na paralelné hlasovanie v IEC-CENELEC a schválený v CENELEC ako EN 60204-1: 2018/A1: 2025.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 30. 4. 2026
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s dokumentom (dow) 30. 4. 2028

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Akakoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CENELEC.

## Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 60204-1: 2016/AMD1: 2021 schválil CENELEC ako európsku normu bez akýchkoľvek modifikácií.

V oficiálnej verzii sa v Literatúre musia pre určenú normu pridať tieto poznámky:

IEC 60034-1	POZNÁMKA. – Schválené ako EN 60034-1
IEC 60204-11: 2018	POZNÁMKA. – Schválené ako EN IEC 60204-11: 2019 (nemodifikované)
IEC 60909-0: 2016	POZNÁMKA. – Schválené ako 60909-0:2016 (nemodifikované)
IEC 60947-5-2: 2019	POZNÁMKA. – Schválené ako EN IEC 60947-5-2: 2020 (nemodifikované) + A11: 2022
IEC 61000-6-1: 2016	POZNÁMKA. – Schválené ako EN IEC 61000-6-1: 2019 (nemodifikované)
IEC 61000-6-2:2016	POZNÁMKA. – Schválené ako EN IEC 61000-6-2: 2019 (nemodifikované)
IEC 61000-6-4: 2018	POZNÁMKA. – Schválené ako EN IEC 61000-6-4: 2019 (nemodifikované)
IEC 61180	POZNÁMKA. – Schválené ako EN 61180
IEC 61496-1: 2020	POZNÁMKA. – Schválené ako EN IEC 61496-1: 2020 (nemodifikované)
IEC 62745	POZNÁMKA. – Schválené ako EN 62745
IEC 81346-2: 2019	POZNÁMKA. – Schválené ako EN IEC 81346-2: 2019 (nemodifikované)
ISO 13851: 2019	POZNÁMKA. – Schválené ako EN ISO 13851: 2019 (nemodifikované)
ISO 14118: 2017	POZNÁMKA. – Schválené ako EN ISO 14118: 2018 (nemodifikované)
ISO 14119	POZNÁMKA. – Schválené ako EN ISO 14119
ISO 14122-1: 2016	POZNÁMKA. – Schválené ako EN ISO 14122-1: 2016 (nemodifikované)
ISO 14122-2: 2016	POZNÁMKA. – Schválené ako EN ISO 14122-2: 2016 (nemodifikované)
ISO 14122-3: 2016	POZNÁMKA. – Schválené ako EN ISO 14122-3: 2016 (nemodifikované)

## 2 Normatívne odkazy

*Ruší sa existujúci odkaz na IEC 60034-1.*

*Existujúci odkaz na IEC 60364-4-41 sa nahrádza týmto novým odkazom:*

IEC 60364-4-41: 2005 *Low-voltage electrical installations – Part 4-41: Protection for safety – Protection against electric shock*

IEC 60364-4-41: 2005/AMD1: 2017

*Existujúci odkaz na IEC 60364-5-53 sa nahrádza týmto novým odkazom:*

IEC 60364-5-53: 2019 *Low-voltage electrical installations – Part 5-53: Selection and erection of electrical equipment – Devices for protection and safety, isolation, switching, control and monitoring*

*Dopĺňa sa tento nový odkaz:*

IEC 60364-6: 2016 *Low-voltage electrical installations – Part 6: Verification*

*Existujúci odkaz na IEC 60445 sa nahrádza týmto novým odkazom:*

IEC 60445: 2017 *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification – Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors*

*Existujúci odkaz na IEC 60947-5-1 sa nahrádza týmto novým odkazom:*

IEC 60947-5-1: 2016 *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5-1: Control circuit devices and switching elements – Electromechanical control circuit devices*

*Existujúci odkaz na IEC 61558-1 sa nahrádza týmto novým odkazom:*

IEC 61558-1: 2017 *Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof – Part 1: General requirements and tests*

*Existujúci odkaz na ISO 7010 sa nahrádza týmto novým odkazom*

ISO 7010: 2019 *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Registered safety signs*

ISO 7010: 2019/AMD1: 2020

*Existujúci odkaz na ISO 13850 sa nahrádza týmto novým odkazom:*

ISO 13850: 2015 *Safety of machinery – Emergency stop function – Principles for design*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**